

# 전국 학교 목회 프로그램 승인서

본 정보는 여러분의 자녀가 빅토리아주 공립학교에서 전국학교 목회서비스 프로그램(NCSP)을 통해 목회서비스를 제공받는 것을 승인할 것인지의 여부를 결정할 수 있도록 도와드립니다.

본 양식을 주의깊게 읽으시고, 확실하지 않은 부분이 있다면 [insert School contact name]에 연락하십시오.

본 양식은 '여러분의 자녀'라는 표현을 사용하고 있으나 다음 경우에 해당하는 분들도 본 양식을 교부받으셨을 것입니다:

- 성인 학생 또는 성숙한 미성년자에 해당하는 경우
- 보호자 또는 비공식적 보호자인 경우<sup>1</sup>

### 배경설명

교육 및 훈련부(부처)는 빅토리아주 정부에 교육 서비스를 제공합니다. 또한 부처는 호주연방정부와의 합의 아래 목회서비스를 제공합니다.

NSCP 목회 서비스의 목적은 보다 광범위한 학교 커뮤니티의 정서적 건강을 도모하는 목회서비스 및 전략들을 제공함으로써 학생들의 정서적 건강을 지원하는 것입니다.

목회란 영적, 개인적 지원을 제공함으로써 학생들의 학문적 필요사항 뿐 아니라 개인적 필요사항들을 돌보는 것을 뜻합니다.

목회서비스를 제공하는 목회자들은 :

- 공식적인 성직자 수임식, 위원회, 인증된 종교적 자격 또는 인증된 종교기관의 추천 등을 통해 자격을 인정받았고
- 목회서비스를 제공할 수 있는 능력과 경험을 갖추어야 합니다.

빅토리아주 공립학교에서 제공되는 목회서비스에 대한 자세한 정보는 NSCP 안내서를 참조하십시오:

[www.education.vic.gov.au/school/principals/spa/g/safety/Pages/chaplaincy.aspx](http://www.education.vic.gov.au/school/principals/spa/g/safety/Pages/chaplaincy.aspx)

### 여러분의 학교에 소속된 목회자

여러분의 학교에서는 다음과 같은 목회자가 목회서비스를 제공합니다:

**INSERT CHAPLAINCY SERVICE PROVIDER details:**

[Name of Chaplain]

[Name of Provider]

[Address of Provider head office]

[Contact person at Provider head office]

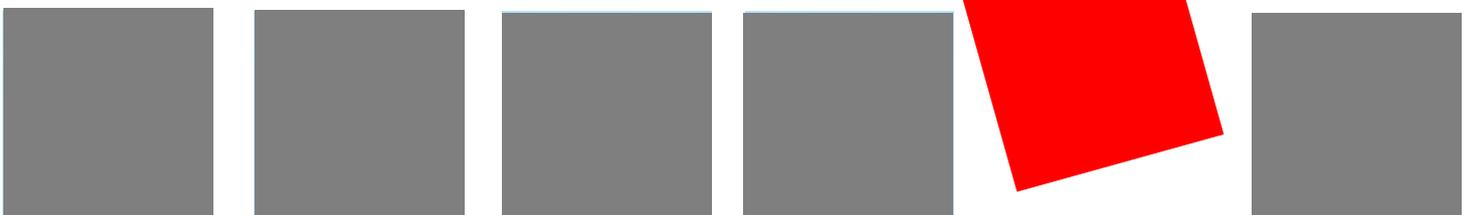
해당 목회자가 여러분의 학교에서 서비스를 제공하는 시간은 다음과 같습니다:

월요일 오전.....부터 오후 .....까지  
 화요일 오전.....부터 오후 .....까지  
 수요일 오전.....부터 오후 .....까지  
 목요일 오전.....부터 오후 .....까지  
 금요일 오전.....부터 오후 .....까지

학교 위치:

.....  
 .....  
 .....

<sup>1</sup> 누가 본 양식에 서명할 수 있는지에 대한 자세한 정보는 학생들의 의사결정책임(SPAG 관련)을 참조하십시오.



## 서비스 종류

여러분의 학교에서 목회서비스는 다음과 같은 형식으로 제공될 수 있습니다. [delete any option that is not applicable]

- (a) 개별 상담(학생과 단독 상담)
- (b) 그룹 상담(학생그룹과 상담), 또는
- (c) (a) 와 (b) 모두

## 개인정보 보호

모든 빅토리아주 공립학교들을 포함하는 교육 및 훈련부는 모든 사람의 개인정보를 소중하게 여기며, 학교에서 수집되는 모든 개인정보 및 의료정보를 보호하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 모든 교직원, 계약직원 및 종가인들은 빅토리아주 개인정보보호법과 교육 및 훈련부의 개인정보보호 정책을 반드시 준수해야 합니다.

빅토리아주 공립학교에서 '개인정보' 및 '의료정보'는 빅토리아주 개인정보 보호에 의거하여 관리됩니다.

목회자는 자녀의 개인정보 및 의료정보(정보)를 수집할 때 반드시 목회정보, 기록 및 보고정책(목회 정책)을 준수해야 합니다. 목회정책은 빅토리아주 공립학교에서 목회자들이 수집한 학생정보를 빅토리아주 개인정보 보호법에 의거하여 처리하는 방법을 명시하고 있습니다. 목회정책은:

[www.education.vic.gov.au/school/principals/health/Pages/nscpchaplaincy.aspx](http://www.education.vic.gov.au/school/principals/health/Pages/nscpchaplaincy.aspx) 를 참조하십시오.

다음은 목회정책을 간단히 요약한 것입니다.

### 자녀에 대한 정보 수집 및 공유

목회자들은 여러분의 자녀에게 목회서비스를 제공하는 과정에 필요하다고 간주되는 자녀의 정보를 수집합니다.

중요한 것은, 목회자가 교장 또는 다른 교직원과 학생에 대한 정보를 공유할 때 다음 목적에 부합되는 관련정보만 공유한다는 것입니다:

- 자녀의 교육을 위해
- 자녀의 사회적, 정서적 건강을 도모하기 위해
- 여러분의 자녀, 다른 학생들, 교직원 및 방문객들을 보호할 책임을 포함하는 법적 책임을 다하기 위해

- 장애가 있는 학생들에게 합당한 배려를 하기 위해 (차별금지법)

- 안전하고 적합한 근로환경을 제공하기 위해 (직장보건 및 안전법)

가끔 목회자에게 여러분의 자녀는 가족의 일원 또는 다른 사람들을 언급할 수도 있습니다. 이런 경우, 목회자는 여러분의 자녀 뿐 아니라 다른 사람들에 대한 정보도 수집하게 됩니다.

## 수집되는 정보의 종류

목회자가 수집하는 자녀에 대한 정보는 자녀가 목회자와 어떤 상담을 하는가에 따라 그 종류가 달라집니다.

목회자들은 자녀의 주소, 연락처, 자녀의 신체적, 정신적, 심리적 건강에 대한 정보, 자녀가 가진 장애에 대한 정보 및 자녀의 종교적 신념 등과 같은 정보를 수집할 수 있습니다.

목회자들은 적절한 목회서비스를 제공하기 위해 그들이 습득한 정보를 활용할 것입니다. 목회자가 불완전하고 부정확한 정보를 받으면 그들이 제공하는 서비스에 악영향을 미칠 수 있습니다.

## 정보 보관

목회자들은 목회정책에 의거하여 관련정보를 기록하고 보관합니다.

## 정보 열람

여러분은 자유 정보법에 의거하여 교육 및 훈련부가 보관하고 있는 여러분 자신 또는 자녀에 대한 정보를 열람하고 수정하실 수 있습니다. 아래로 연락하십시오:

**Information Management Unit**  
Department of Education & Training  
2 Treasury Place, East Melbourne VIC 3002  
(03) 9637 3961  
[foi@edumail.vic.gov.au](mailto:foi@edumail.vic.gov.au)

## 승인 철회

여러분은 언제든지 학교로 편지를 보내어 승인을 철회하실 수 있습니다. 승인을 철회하시면 여러분의 자녀는 더이상 목회서비스를 받을 수 없게 됩니다.

## 자세한 정보

NSCP 에 대한 더 자세한 정보는 DET 웹사이트: <http://www.education.vic.gov.au/school/principals/health/Pages/nscpchaplaincy.aspx> 를 참조하십시오.

## 권한 위임 및 승인

저는 저의 자녀에게 서비스를 제공할 수 있는 권한을 목회자에게 위임하며 이를 승인합니다.

저는 본 승인양식을 숙지하였으며 다음 사항들을 이해합니다:

- 목회자가 자녀의 개인정보를 수집/관리하는 방법
- 자녀가 빅토리아주 공립학교에 등록되어 있는 기간 동안 승인이 유효하다는 것
- 저의 승인을 언제든지 철회할 수 있다는 것
- 자녀에게 더 이상 목회서비스가 필요 없다고 목회자가 결정한 경우, 해당 서비스가 중단된다는 것

학생 이름	
생년월일:	
학생 서명 (선택사항)	
날짜	___ / ___ / _____
승인자 1 의 이름	
학생과의 관계	
승인자 1 의 서명	
날짜	___ / ___ / _____
승인자 2 의 이름(선택사항)	
학생과의 관계	
서명	
날짜	___ / ___ / _____
성인 학생이거나 성숙한 미성년자에 해당하는 학생은 본 양식에 서명하실 수 있습니다. 본 양식에 누가 서명할 수 있는지에 대한 더 자세한 정보를 원하시면 <b>학생들의 의사결정 책임</b> (SPAG 관련)을 참조하십시오.	